

EL DESARROLLO DEL VOCABULARIO COMO COMPONENTE DE LA EXPRESIÓN ORAL EN LA FORMACIÓN DEL INGENIERO METALÚRGICO

Yenni Montero Linares

ymlinares@ismm.edu.cu

Lic. Español – Literatura

Profesor Instructor

Universidad de Moa Dr. Antonio Núñez Jiménez

Yanisel Batista Nuñez

ybatistan@ismm.edu.cu

Lic. Lengua Inglesa con segunda lengua: Francés

Profesor Instructor

Universidad de Moa Dr. Antonio Núñez Jiménez

Para citar este artículo puede utilizar el siguiente formato:

Yenni Montero Linares y Yanisel Batista Nuñez: "El desarrollo del vocabulario como componente de la expresión oral en la formación del ingeniero metalúrgico.", Revista Observatorio de las Ciencias Sociales en Iberoamérica, ISSN: 2660-5554 (Vol 2, Número 9, abril 2021, pp. 34-50). En línea:

<https://www.eumed.net/es/revistas/observatorio-de-las-ciencias-sociales-en-iberoamerica/ocsi-abril21/formacion-ingeniero-metalurgico>

Resumen

La universidad tiene hoy, el reto de garantizar que todos los jóvenes que ingresen a ella alcancen conocimientos esenciales para la vida, de ahí que la comunicación oral constituye un elemento primordial, pues ella es condición necesaria para su desempeño profesional. El futuro profesional de la ingeniería en Metalurgia y Materiales deberá estar preparado para establecer conversaciones sobre la base del conocimiento, razonamiento y del entendimiento. Este ingeniero podrá desempeñar ocupaciones de liderazgo y entonces tendrá que dar adecuadas indicaciones operativas; a partir de la comprensión de los procesos tecnológicos aplicados, que proporcionen la asimilación de estas indicaciones, por parte de las personas que estén bajo su cargo. Por lo tanto, contribuir al desarrollo de la comunicación oral en el contexto profesional, en los futuros ingenieros, no es un lujo sino una necesidad. Para ello, se proponen actividades para favorecer el desarrollo de la expresión oral en los estudiantes de esta especialidad.

Summary

Today, the university faces the challenge of guaranteeing that all young people who enter it achieve essential knowledge for life, hence oral communication is an essential element, since it is a necessary condition for their professional performance. The future professional of engineering in Metallurgy and Materials must be prepared to establish conversations based on knowledge, reasoning and understanding. This engineer will be able to carry out leadership occupations and will then have to give adequate operational indications; from the understanding of the applied technological processes, which provide the assimilation of these indications, by the people who are under their charge. Therefore, contributing to the development of oral communication in the professional context, in future engineers, is not a luxury but a necessity. For this, activities are proposed to promote the development of oral expression in students of this specialty.

Palabras Claves: expresión oral, comunicación profesional, léxico, vocabulario

Keywords: oral expression, professional communication, lexicon, vocabulary

Introducción

Los seres humanos tenemos la necesidad vital de relacionarnos. Estas relaciones en el contexto social son posibles gracias a la comunicación, que implica entrar en relación con los demás y en un intercambio de pareceres, por cuanto que alternativamente somos emisores y receptores.

Comunicarse es, entonces, expresar o manifestar a los otros nuestros pensamientos, deseos y nuestras interpretaciones de las cosas y del mundo. Todo esto, sin embargo, no es posible sin el lenguaje, ya que es a través de éste que se establecen las relaciones de comunicación.

La expresión oral como una estrategia de comunicación, tiene mucha importancia ya que a través de esta forma de expresión los interlocutores se pueden comunicar de diferentes formas, y es de una gran ventaja desarrollarla en los futuros profesionales porque les permitirá desdoblarse en otras destrezas en la comunicación. Con mayor claridad y precisión el estudiante se abrirá camino en la vida con mayor rapidez, porque el arte de hablar es el arte de persuadir.

Para el logro de objetivos y metas en cualquier contexto es fundamental el uso de la palabra — hablada y escrita—, así como la escucha atenta y la comprensión precisa de los mensajes que se escuchan o leen; por tanto, es imprescindible que seamos conscientes de la importancia que reviste el uso adecuado de la lengua materna.

La expresión oral es uno de los objetivos principales de todos los subsistemas de enseñanza y objeto del esfuerzo constante de muchos docentes. A pesar de ello, todavía se aprecian serias contradicciones entre el nivel de integración que demanda la Educación y la preparación que reciben los estudiantes. No siempre son capaces de incorporar y sistematizar los conocimientos lingüísticos en la práctica, para convertirse en usuarios efectivos de su lengua.

Dar respuesta a las demandas del entorno profesional y laboral actual, exige egresados de nivel superior preparados para comunicarse de manera eficaz, tanto en forma oral como escrita, capaces de interactuar con los demás de manera adecuada al interlocutor, a la situación de comunicación, al contexto y de acuerdo con los propósitos comunicativos específicos. Se sabe, además, que en dicha interacción es tan importante lo que se dice de manera verbal como lo que se comunica de forma no verbal, a través de los gestos, la entonación y la actitud, entre otros aspectos.

La preparación de ingenieros capaces de enfrentar eficientemente la solución de los problemas que se presentan en el proceso de la producción y de los servicios, exige que durante su formación adquieran sólidos conocimientos y se apropien de las capacidades y habilidades rectoras profesionales que caracterizan a su profesión. Formar profesionales idóneos en su desempeño futuro requiere de los docentes el perfeccionamiento didáctico del proceso de enseñanza – aprendizaje. La universidad tiene hoy, el reto de garantizar que todos los jóvenes que ingresen a ella alcancen conocimientos esenciales para la vida, de ahí que la comunicación oral constituye un elemento primordial, pues ella es condición necesaria para su desempeño profesional.

A pesar de que las universidades cuentan con un claustro estable, preparado profesionalmente y con suficiente experiencia en la labor docente se observa que los estudiantes graduados de la modalidad Curso por encuentros, lo hacen sin la seguridad de sostener una conversación con soltura, demostrando imprecisión en los juicios, en el orden lógico de las ideas y falta de elegancia expresiva. El dominio de estos aspectos es imprescindible para que el egresado pueda cumplir con tareas profesionales; desarrollar su identidad como ingeniero, comunicar un determinado nivel creativo como solucionador de problemas o su actuación como profesional de la ingeniería.

En la mayoría de los casos, estos estudiantes presentan dificultades para escoger las palabras y expresiones necesarias y afirman no conocer las palabras o no saber cómo decir o referirse a contextos o elementos relacionados a su especialidad. En casos así, las palabras no solo no expresan el pensamiento, sino que traban la comprensión, hay falta de originalidad en el uso del lenguaje.

Para constatar las principales causas que lo provocan en la Universidad de Moa Dr. Antonio Núñez Jiménez, en 1er año de la carrera Ingeniería en Metalurgia y Materiales, del Curso por Encuentro, se aplicaron instrumentos tales como: la observación, encuestas y entrevistas a estudiantes y profesores lo que permitió declarar las siguientes dificultades:

1. Los estudiantes presentan pobreza de vocabulario profesional y poco uso de los recursos expresivos a la hora de expresarse oralmente (la incapacidad de comunicarse con claridad, coherencia y la poca naturalidad y originalidad en el uso del lenguaje).
2. Limitadas actividades extradocentes donde el estudiante tenga que demostrar y pueda demostrar sus habilidades comunicativas con fines profesionales.
3. La realización de acciones pedagógicas dirigidas a fortalecer la enseñanza de la expresión oral en el contexto profesional recae en los profesionales de la Lengua Materna.

1. La expresión oral con fines profesionales a través del programa de la asignatura Español Básico

El propósito primordial de la clase de Español Básico es que el estudiante continúe progresivamente el aprendizaje de la lengua materna, asumiendo una actitud comunicativa favorable en las formas de hablar y escribir en situaciones comunicativas concretas, de manera que llegue a disponer de ella como medio seguro y lo más correcto posible de comunicación y de expresión.

Enriquecer y mejorar las habilidades idiomáticas del futuro profesional, supone una enseñanza positiva, intencionalmente dirigida por el profesor, que parta de la lengua que el estudiante posee y utiliza, y tienda por distintos medios a normalizarla, desarrollarla y perfeccionarla. Se requiere de una visión más integral que permita ver y trabajar el lenguaje como una totalidad y que conduzca al desarrollo de la competencia comunicativa en los estudiantes. No se trata de aprender solo gramática, sino conseguir que el futuro ingeniero pueda comunicarse mejor con la lengua, esto requiere que las clases pasen a ser más activas y participativas.

El diálogo es un tipo de discurso idóneo que puede ser aprovechado en aulas donde se desarrollen las asignaturas de formación básica y de la especialidad para realizar intercambios constantes entre los estudiantes. Los docentes están en constante diálogo con los estudiantes desde que llegan al aula y saludan, preguntan sobre un tema, revisan un ejercicio escrito u organizan un trabajo investigativo; en todo momento, por cualquier circunstancia, se origina un diálogo y quizás, no siempre son aprovechadas las oportunidades para afianzar destrezas específicas.

La expresión oral como habilidad a desarrollar en los estudiantes adquiere un valor esencial, pues cuando el estudiante es capaz de formular con sus palabras el conocimiento adquirido, lo comprende mejor y lo fija con facilidad. La vía oral permite la participación de toda el aula y la implicación total del estudiante en el trabajo a través de ejercicios que recrean situaciones reales o verosímiles de comunicación.

La lengua genuina, la verdadera lengua, es la que se oye y se habla; y lo es como hecho primero del lenguaje y como instrumento básico de expresión y comunicación; por ello es necesario atender con primordial interés a la enseñanza de la expresión oral, y elaborar en la práctica procedimientos apropiados para ese menester. En este sentido, la aplicación del trabajo por parejas o grupos, es una vía idónea para organizar situaciones de comunicación en el aula. También la proyección de ejercicios que permitan a los alumnos desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas (hablar, escuchar, leer y escribir), son importantes para alcanzar este objetivo.

La expresión oral es un proceso socio-lingüístico, que emplea la señal sonora para intercambiar información con una intención y finalidad declaradas, dependientes del contexto situacional. Se apoya en medios significativos como: los gestos y la expresión del rostro que, combinados con inflexiones y modulaciones de la voz, permiten la transmisión y recepción del mensaje. (Ferrer, 2003: 52). Es más coloquial, subjetiva, redundante y abierta, con una sintaxis más simple, repleta de anacolutos, frases inacabadas, circunloquios, elipsis, repeticiones y un léxico más general, con onomatopeyas, frases hechas, entre otros (E. García, 1975). Ella ha sido objeto de múltiples estudios, lo que avala su importancia en el contexto escolar y el tratamiento adecuado que debe

dársele, de forma independiente, según las necesidades de los alumnos y las características de esta forma de expresión.

La habilidad de la expresión oral solo se desarrolla mediante actividades constantes, sistemáticas y variadas y está dada por la maestría del docente para emitir los mensajes de manera que los alumnos se apropien del contenido, se percaten de sus habilidades comunicativas y desarrollen su propia expresión verbal.

Según Gurrey, citado por E. García Alzola (1975), entre los factores que intervienen en la enseñanza de la expresión oral están los siguientes:

- El uso de la voz como instrumento de comunicación mediante la palabra
- La información que debe ser comunicada
- El lenguaje que expresa esta comunicación
- La personalidad y el propósito del hablante

Con frecuencia el trabajo con la expresión oral se ciñe al primer y tercer factor aludido, pues el profesor, por excelencia, atiende al aspecto fónico (pronunciación, la entonación y la intensidad de la voz), léxico (uso de las palabras, es decir, enriquecimiento del vocabulario activo del alumno, y entre los errores que se cometen en este sentido están los de acentuación, gramaticales, de información, idiomáticos, errores de concepto y el verbalismo) y estructura (referido a la organización del pensamiento y a la estructura general de su expresión) y obvia los dos restantes.

Un aspecto importante para el desarrollo de la expresión oral, que no debe descartar el profesor, es su evaluación. Esta debe realizarse durante todo el curso, de forma sistemática, dentro y fuera del aula. Independientemente de que generalmente el profesor es el evaluador, se aboga además por la autoevaluación; pues se considera que en la medida en que el alumno desarrolla la habilidad de autovalorar su expresión, aprenderá a reconocer sus errores y rectificarlos. Igualmente, la evaluación de la expresión de sus compañeros contribuye a erradicar los errores y a crear en el espacio educativo un ambiente de fraternidad y de solidaridad entre los estudiantes.

Entre los indicadores que se tienen en cuenta al evaluar la expresión oral, están:

- Adecuación de ideas: En las intervenciones orales se tendrá en cuenta el ajuste al tema que se trate, la suficiencia y la calidad de las ideas.
- Pronunciación: Con este indicador se medirá la articulación correcta de los diferentes fonemas y la acentuación de las palabras al pronunciarlas.
- Precisión léxica: Se tiene en cuenta la corrección y precisión en el uso de los vocablos, es decir, que se empleen las palabras precisas atendiendo a su significado para expresar las ideas.
- Coherencia y cohesión: un texto es coherente cuando cada una de las unidades que lo conforman puede ser interpretada en relación con la significación de otras unidades del mismo texto; constituye una relación conceptual que garantiza la continuidad de sentido dentro del texto; nos remite a un cierto significado global del texto. La cohesión se trata de relaciones lingüísticas entre las expresiones y también se establece entre los elementos oracionales, es decir, es el nexo que une las unidades oracionales. Por lo tanto, se medirá el uso correcto de los elementos de relación (conjunciones, preposiciones) y la referencia

contextual es el mecanismo de alusión a algún elemento mencionado en el texto o a algún elemento de la situación comunicativa

- **Fluidez:** Se tendrán en cuenta las pausas, los silencios, las repeticiones de palabras, de expresiones e ideas, la claridad (nuestras palabras serán precisas y ordenadas, evitando la oscuridad, la imprecisión y la ambigüedad) y las muletillas.

En resumen, para ser buenos comunicadores en expresión oral hay que haber desarrollado una competencia que suponga un dominio de las habilidades comunicativas de lenguaje integrado oral. La autora coincide con esta opinión porque para ser buenos comunicadores el empleo de la gramática debe ser funcional, debe estar dirigido a una competencia comunicativa más efectiva que exija el uso de procedimientos que propicien el sentido práctico del lenguaje para la interpretación de los usos sociales del discurso, de los contextos y de las situaciones comunicativas.

En este sentido, el rol del estudiante para fortalecer su expresión oral en español es de gran importancia. Esta se logra a través de una consciente sistematización y práctica de la pronunciación, gramática y vocabulario, aspectos necesarios para lograr una competencia comunicativa efectiva, reflejada en la expresión oral. Evidentemente, el trabajo independiente juega un rol fundamental en este aspecto. El profesor tiene un papel relevante en la conducción de la práctica oral del estudiante, que alcanza fluidez y exactitud en la producción oral, siendo protagonista de su propio aprendizaje.

Se considera que estos aspectos poseen una gran vigencia en los momentos actuales donde se trabaja por lograr una enseñanza y aprendizaje desarrollador y además significativo que apunte a la comunicación en todo momento, atendiendo a las limitaciones comunicativas que presentan los estudiantes de 1er año al recibir la asignatura Español Básico.

Partiendo de lo antes expuesto, se asume como la enseñanza del español para la comunicación profesional como *“el enfoque del proceso de enseñanza- aprendizaje que tiene como propósito mejorar las capacidades de comprensión y expresión que se requiere para desenvolverse en un determinado campo de actividad profesional”*. Esto implica el dominio de los recursos de la lengua y la aplicación de las técnicas de la comunicación. Por otro lado, la comunicación debe producirse de acuerdo con las convenciones que requieren la comunidad y los contextos profesionales en los que se tenga que intervenir. Evidentemente, el nivel de competencia o capacidad, así como las técnicas concretas quedarán establecidas a partir del análisis de la situación meta en la que haya que desenvolverse, en función del cargo y las responsabilidades de cada profesional.

En términos generales, los profesionales de las diferentes organizaciones empresariales, necesitan la lengua para comunicarse en situaciones complejas -comunicaciones orales, escritas o mixtas- que incluyen interacciones transaccionales o interpersonales, que exigen una comunicación fluida y eficaz, para desenvolverse de forma asertiva, transmitir órdenes, recordar obligaciones y funciones y orientar, consultar y controlar actividades o conductas, así como para gestionar informaciones procedentes de diversos soportes de las tecnologías de la información.

Por otra parte, el hecho de que la comunicación se lleve a cabo en ámbitos internacionales, y entre interlocutores de procedentes de distintas culturas, implica el conocimiento de las diferencias culturales en cuanto a usos y costumbres que rigen en otros países. Estos conocimientos se pueden

agrupar de acuerdo a tres saberes: saber ser (cualidades cualitativas que proporcionan imagen y seguridad en uno mismo), saber estar (conjunto de actitudes, usos y costumbres sociales que facilitan la convivencia) y saber hacer (capacidad para desarrollar con rigor, exactitud y puntualidad las funciones profesionales).

El idioma constituye un elemento valiosísimo en las relaciones del individuo como ser social. La estrecha vinculación de la lengua con el pensamiento y su intervención directa en la trasmisión y adquisición de los conocimientos, sirven de base irrefutable a la importancia de esta asignatura.

En la Enseñanza Superior, la asignatura Español Básico, para el CPE propone un trabajo intensivo con los procesos de comprensión, análisis y construcción de textos -orales y escritos-, así como sobre la enseñanza-aprendizaje de los contenidos gramaticales y ortográficos, a partir de la importancia que adquiere el análisis de las estructuras gramaticales de la lengua en los procesos de comprensión y construcción de textos; como lógica consecuencia de lo expuesto hasta aquí, habrán de trabajarse todos los tradicionales componentes de la clase de lengua en estrecha armonía y dirigidos hacia un marcado fin: el perfeccionamiento de las habilidades comunicativas de los estudiantes.

El programa de la asignatura exige el tratamiento de los contenidos con un carácter eminentemente práctico, instrumental, y por ello deberá predominar la práctica sistemática del reconocimiento y uso de las estructuras lingüísticas, de actividades que enriquezcan el vocabulario activo y pasivo de los estudiantes. Dicho propósito se concreta en los objetivos generales del programa: valorar el idioma español como elemento esencial de nuestra cultura e identidad, asumiendo una actitud comunicativa favorable en las formas de hablar y escribir en situaciones comunicativas concretas y demostrar el dominio de las habilidades lingüísticas a partir de la comunicación oral y escrita y especialmente en los procesos de lectura, comprensión, análisis y construcción de textos o discursos.

El programa responde a los actuales enfoques de la enseñanza de la lengua, que concede especial importancia al lenguaje como materia transversal del currículo, que favorece la interrelación con otras asignaturas, lo que contribuye al desarrollo de habilidades comunicativas en los estudiantes y a su formación integral.

Igualmente se orienta al desarrollo de la comprensión y la construcción de textos y al perfeccionamiento de las cuatro macro habilidades (audición, habla, lectura y escritura), para lo cual se entrena a los alumnos en el uso de la lengua en diferentes contextos comunicativos. Esto les permitirá descubrir las características estilísticas-funcionales de los textos y sus relaciones intertextuales, lo que favorece la formación de conceptos referidos a las estructuras de la lengua y su funcionamiento en el discurso.

Por todo lo referido anteriormente se puede inferir que el programa de Español Básico, para primer año del CPE, está diseñado para desarrollar la expresión oral, aun cuando esta habilidad no aparece de manera explícita en él mismo. Ello implica la necesidad de seguir profundizando en el estudio de la lengua como medio de adquisición y transmisión de conocimientos y de expresión de sentimientos y valores, en función de lograr comunicadores eficientes, sobre todo en este nivel de enseñanza

donde se forman profesionales de diferentes especialidades que requieren de una comunicación asertiva para interactuar con el objeto de su profesión.

La expresión oral debe favorecer el desarrollo de las habilidades para el estudio independiente de los estudiantes, por lo que desde la asignatura hay que dar prioridad a aquellos métodos que propicien la búsqueda de información, la solución de problemas y la realización de proyectos de equipos y de aula.

La asignatura Español Básico brinda también la posibilidad de establecer relaciones con otras asignaturas del año, por lo que desde ellas se puede potenciar la habilidad de expresión oral mediante su práctica sistemática, orientada y consciente, en función de formar profesionales con un adecuado desarrollo de la competencia comunicativa.

2. La importancia del vocabulario para el desarrollo de la expresión oral

La enseñanza de la lengua materna como instrumento de comunicación emerge como un medio eficaz que, mediado por la necesaria corrección, posibilita ampliar el vocabulario de los alumnos. Es necesario, entonces, que el docente sea su modelo lingüístico por excelencia para que les enseñe cómo hacer un uso correcto del idioma en cualquier contexto comunicativo en el que se encuentren.

Alrededor de este concepto se han brindado criterios importantes. Se considera la palabra como una unidad de análisis que conecta al individuo con la sociedad porque es un medio de comunicación que logra la interrelación social; por otra parte, permite la conexión de las funciones mentales menos complejas (la percepción, los reflejos, las sensaciones) con la más compleja (la conciencia).

Figuroa Esteva (1980) reafirma que el léxico es “el conjunto de todas las unidades lexicales: lexemas y lexías en general; y que se opone al de vocabulario, al cual considera como el conjunto de lexemas o lexías nucleares”.

Se analiza así al léxico como un caudal intersubjetivamente disponible, como inventario sistémico a disposición de los hablantes de un determinado idioma nacional, y como parte más flexible y dinámica de la lengua donde se reflejan de forma más directa e inmediata los cambios socioeconómicos y culturales ocurridos en la comunidad hablante, así como las necesidades cambiantes de intercambio comunicativo lingüístico de informaciones, conocimientos enciclopédicos, opiniones y criterios. Figuroa Esteva (1980) reafirma que el léxico es “el conjunto de todas las unidades lexicales: lexemas y lexías en general; y que se opone al de vocabulario, al cual considera como el conjunto de lexemas o lexías nucleares”.

Se analiza así al léxico como un caudal intersubjetivamente disponible, como inventario sistémico a disposición de los hablantes de un determinado idioma nacional, y como parte más flexible y dinámica de la lengua donde se reflejan de forma más directa e inmediata los cambios socioeconómicos y culturales ocurridos en la comunidad hablante, así como las necesidades cambiantes de intercambio comunicativo lingüístico de informaciones, conocimientos enciclopédicos, opiniones y criterios.

Para Franco Noa (2008), “el conjunto de palabras de una lengua, teniendo en consideración su valor semántico, constituye el vocabulario o léxico”. Para este investigador no existe distinción entre léxico y vocabulario. Sin embargo, considera que el léxico es la encrucijada, el punto donde se interpenetran aspectos muy diversos y se cruzan metodologías y disciplinas distintas, cuyos objetivos pueden divergir, pero que coinciden en no poder pasar por alto la unidad léxica (UL) con su potencial comunicativo, combinatorio, sintagmático y su integración múltiple, sistémica y paradigmática. Plantea, además que, si bien se ha avanzado en el estudio del léxico, todavía no son satisfactorios los conocimientos para detallar todos los aspectos involucrados en la descripción de esta parte importante.

Al intentar resolver la dicotomía entre los términos léxico y vocabulario la autora de esta investigación precisa que son dos términos estrechamente relacionados entre sí; el léxico hace referencia al sistema de palabras que componen una lengua y las unidades que integran el léxico se denominan lexemas. De esta manera, cuando estas unidades virtuales de la lengua se actualizan en el discurso de un autor, un hablante, una escuela literaria, una ciencia, reciben el nombre de vocablos o palabras y el conjunto de los mismos conforman el vocabulario. Es por ello que el vocabulario de un idioma refleja el medio físico y social de sus hablantes porque es un inventario de las ideas, los intereses y las ocupaciones de la comunidad, por lo que las lenguas se adaptan a las preocupaciones, los intereses y las vivencias de los hablantes.

El vocabulario de una persona puede ser definido como el conjunto de palabras que son comprendidas por esa persona, o como el conjunto de palabras probablemente utilizadas por esta. La adquisición del vocabulario es un proceso muy complejo. La primera distinción que se debe hacer es entre vocabulario pasivo y vocabulario activo. El primero es el vocabulario que el sujeto entiende sin ayuda o con muy poca ayuda, pero que no es capaz de utilizar autónomamente. El segundo, es el vocabulario que el sujeto comprende sin problemas, pero que, además, es capaz de utilizar cuando lo necesita y sin necesidad de ayuda.

Parece claro, por lo tanto, que el vocabulario más amplio de una persona es el vocabulario pasivo, y parece claro también que, si una persona no tiene una palabra “almacenada” en su vocabulario pasivo, difícilmente esa palabra podrá llegar a formar parte de su vocabulario activo.

Puede distinguirse lo anterior como vocabulario de reconocimiento o vocabulario de significado. El primero está constituido por el conjunto de palabras que una persona es capaz de pronunciar o leer. El vocabulario de significado es el conjunto de palabras que una persona comprende y es capaz de utilizar; generalmente, está ligado a las experiencias individuales que tiene el hombre durante su vida.

¿Cómo se puede adquirir un vocabulario tan amplio? Las respuestas son varias, pero todas dependen de un trabajo sistemático y continuo por parte del docente: leer mucho y todo tipo de textos, extraer el significado a partir del contexto, utilizar el vocabulario aprendido, utilizar el diccionario son solo algunos de los mecanismos.

Por otra parte, con frecuencia se ha estimado que el tratamiento al vocabulario es privativo del español u otras disciplinas de las Humanidades. Hay que extender su estudio a los diferentes contextos de aprendizaje, pues lo contrario traería como consecuencia un reducido espectro de conceptos, significados y sentidos que el estudiante pudiera utilizar en su comunicación.

Como principio fundamental para el trabajo con el vocabulario, se precisa que los docentes estudien de forma sistemática el vocabulario activo. El trabajo en este sentido debe encaminarse al enriquecimiento del vocabulario activo mediante la incorporación de palabras pertenecientes al pasivo, así como de otras no conocidas por los alumnos.

A partir del análisis anterior se precisa que el trabajo con el vocabulario, su enriquecimiento, debe ser una tarea sistemática y una preocupación permanente de los docentes, en aras de perfeccionar el lenguaje oral y escrito de los alumnos. Se recomienda el uso de procedimientos para la creación de nuevas unidades léxicas, la formación de familia de palabras, el trabajo con la sinonimia, la antonimia, la homonimia, la paronimia y las unidades fraseológicas.

Es importante referirse a que el enriquecimiento del vocabulario no radica solo en la cantidad de vocablos conocidos, sino además en el dominio y uso de las diferentes acepciones de las palabras. A partir de esta reflexión se impone que el personal docente para encauzar la enseñanza del vocabulario debe tener presente, a su vez, que las palabras no se encuentran aisladas ni en el acto comunicativo ni en la lengua misma, sino que se establece entre sí un indeterminado número de asociaciones, principio este que fue apuntado por Saussure, F. (1916) cuando expresó: "Un término dado es como el centro de una constelación, el punto donde convergen otros términos coordinados cuya suma es indefinida".

convergen otros términos coordinados cuya suma es indefinida".

En relación con estas asociaciones Charles Bally (1950) citado por Figueroa Esteva (1980), acuña el término campo asociativo y avanza más en el desarrollo de estas ideas al plantear: "El campo asociativo es un halo que rodea al signo y cuyas franjas exteriores se confunden con su ambiente". La palabra alumno hace pensar en: estudio, esfuerzo, fuerza, voluntad, interés. Finalmente puede evocar idea de sacrificio, persistencia, intercambio.

En la literatura lingüística sobre la teoría de los campos, según Murillo Rojas (1999: 38), existe una gran variedad terminológica y también conceptual; se han usado diferentes términos para referirse al campo: campo semántico, campo léxico, campo léxico-semántico, campo lingüístico, campo de palabras, campo conceptual, grupo temático, grupo asociativo y otros, y lo define de la siguiente forma: "Los campos asociativos, término que se asume para designar a esta red de asociaciones que circunda a la palabra, tienen una extraordinaria importancia en el desarrollo del pensamiento y su empleo en la enseñanza es eminentemente didáctico puesto que constituyen el procedimiento más racional y al mismo tiempo más atractivo para lograr que este trabajo no se convierta en un frío inventario de palabras, sino en procedimiento estructurado por el alumno a partir de su propia visión del mundo y de la sociedad en que vive".

Este postulado de las relaciones de las palabras reviste gran importancia para la didáctica de la enseñanza del vocabulario porque da lugar a los agrupamientos de los vocablos atendiendo a diferentes puntos de vista y, entonces las actividades pueden ser variadas y prácticamente innumerables.

Así, cada palabra se define o “significa” por su oposición a otra u otras dentro del contexto verbal y esta significación está dada, en un sentido lineal o sintagmático, por los morfemas que la constituyen, ya sean lexicales o gramaticales, y por las relaciones sintácticas entre las palabras o lexemas; y, en un sentido más profundo, por las relaciones asociativas paradigmáticas, que determinan la diferenciación o individualización del término frente a las series de signos relacionados con él en el sistema.

Esto quiere decir que una palabra aislada solo puede tener un carácter impreciso y que no puede ser considerada –desde el punto de vista comunicativo- independientemente de sus relaciones sintácticas en el contexto o en la línea del discurso; y que su realización o actualización en la cadena del habla depende también de otro tipo de relaciones que se establecen fuera del discurso, en profundidad asociativa dentro del cerebro del hablante.

La ampliación del vocabulario, como se ha planteado, es una de las tareas fundamentales de la enseñanza superior. El desarrollo de este dotará al estudiante de bagaje conceptual, en el que por una parte se podrán articular aprendizajes nuevos y por otra, se ampliará su campo semántico y su visión del mundo. Aprender nuevas palabras es crucial para el aprendizaje, comprensión, goce de la lectura y para expresar de mejor manera las ideas y pensamientos tanto en forma oral como escrita.

El vocabulario forma parte del sistema lingüístico y como tal es independiente del conocimiento particular de cada hablante, lo que lo diferencia del léxico mental, que se relaciona con la competencia de cada hablante y con las nociones de vocabulario receptivo y vocabulario productivo.

Sobre el vocabulario suelen destacarse dos aspectos: el gran número de unidades que lo conforman y las múltiples dimensiones de las palabras. Estos aspectos marcan algunas de las principales directrices de su didáctica, como la que quizá constituya la cuestión fundamental: enseñanza explícita o implícita, pues se trata de responder a la pregunta de si es posible enseñar de forma explícita (y en qué medida y de qué modo) un componente del lenguaje con tantos elementos integrantes y tantas dimensiones para cada uno de ellos.

La respuesta ha variado a lo largo de la historia de la didáctica y, lógicamente, está en relación con los diferentes métodos o enfoques. Mientras algunos métodos, como el gramatical o el método directo, abogaban por una enseñanza explícita del vocabulario, el enfoque comunicativo favoreció en sus orígenes la enseñanza implícita de este, fundamentalmente por medio de técnicas de inferencia de vocabulario en contexto.

Para un buen desarrollo de la expresión oral y el vocabulario del futuro profesional es necesario que el docente aplique sus conocimientos psicopedagógicos en función de la comunicación, adopte una posición flexible y motivadora, tenga en cuenta las características básicas de la expresión oral, el

empleo de diversos recursos aportados por los estudios literarios, el empleo de diferentes formas y técnicas grupales y el análisis de los diferentes contextos en que se produce el acto comunicativo: lo sociocultural.

3. Propuesta de actividades para propiciar el desarrollo del vocabulario profesional en los estudiantes de primer año de la carrera Ingeniería en Metalúrgica y Materiales, del CPE, de la Universidad de Moa Dr. Antonio Núñez Jiménez.

Se ofrece una propuesta de actividades a seguir por parte de los docentes, para lograr en los estudiantes un lenguaje vivo y natural donde las palabras han de traslucir frescura y espontaneidad. Con la aplicación de esta propuesta se persigue que los estudiantes en primer lugar, egresen con una formación adecuada en la expresión oral que les permita desempeñarse como comunicadores capaces y, además elevar su cultura, aspecto importante que satisface la profesionalidad de un educador.

Descripción

Se conciben en la propuesta un conjunto de actividades que, inteligentemente concebidas, propician el desarrollo del vocabulario profesional del futuro ingeniero metalúrgico, el protagonismo estudiantil y las relaciones interpersonales, además del vínculo con la profesión y la formación vocacional. Los textos seleccionados abordan temas relacionadas con la especialidad.

Las actividades que se presentan a continuación son solo una propuesta. El profesor puede hacer adecuaciones a las mismas en correspondencia con los objetivos de su clase. Con ellas se pretende facilitar la expresión oral de los estudiantes en una variedad de circunstancias profesionales y propiciar que cada uno de ellos tome conciencia de sus limitaciones de comunicación oral, adopte una actitud positiva ante la crítica y se esfuerce por expresarse mejor.

Objetivo general de la propuesta: Desarrollar el vocabulario profesional en los estudiantes de primer año de la carrera Ingeniería en Metalúrgica y Materiales, del CPE, a partir de situaciones comunicativas diversas para favorecer la comunicación eficiente en diferentes contextos de interacción.

Para la aplicación de las actividades se propusieron las exigencias metodológicas a tener en cuenta por el profesor:

- La orientación precisa de cada actividad propuesta de forma que sea asequible para los estudiantes
- Facilitar el momento y tiempo adecuado para la realización de las actividades.
- Adecuar las actividades al contenido del programa de la asignatura Español Básico para el primer año del Curso por encuentros según las posibilidades del tema abordado.

Actividad 1

1. El siguiente texto brinda un panorama de los procesos metalúrgicos, lee y opina sobre lo que nos comunica.

El mundo de la ingeniería de los metales es inmenso, incluso la fase intermedia entre la extracción y el uso final es un laberinto de pasillos grisáceos compuestos por materiales diferentes y por distintas formas de utilizar la física (y a veces también la química) para hacer que los metales se dobleguen a la voluntad humana y tomen la forma de piezas que la industria necesita para construir nuestras máquinas. Este laberinto está lleno de esquinas dominadas por fuerzas mayores como la presión, la electricidad o el magnetismo, iluminado por la inquieta luz del fuego y alfombrado con miles de palabras hermosas y sólidas como galvanizar, cizallar, punzonar, bocarteo, buje, granalla o crisol, y con otras palabras que relucen como pequeñas hadas que se hayan puesto las botas y la ropa de protección para trabajar entre metales: fresa, nuez, alma...

- Extrae las palabras que puedan enriquecer tu glosario terminológico.

a) ¿Concuerdas con lo expresado en el texto? ¿Por qué?

b) ¿Qué es lo que más te gusta de tu especialidad?

c) Si tuvieras que definirla, en una palabra, ¿cuál sería?

d) Elabora una red de palabras partiendo de la expresión **ingeniería de los metales**. Agrúpalas en forma de mapa conceptual. Elabora tu propio concepto apoyándote en el mapa.

e) ¿Qué expresiones o palabras se emplean en el texto para ilustrar la belleza del mundo metalúrgico? Extráelas y teniendo en cuenta tu concepción sobre el tema sustitúyelas por otras de igual significación. Compártelas con tus compañeros.

f) Localiza las siguientes palabras en el diccionario para que las enlaces con los sinónimos que le corresponden.

Fase	torno, cortadora
Galvanizar	brillan, chispean, deslumbran, fulguran
Cizallar	pinchar, calar, perforar, agujerear
Punzonar	seguridad, resguardo, defensa
Fresa	cortar, trozar, segar, dividir
Protección	etapa, período
Relucen	recubrir, forrar, revestir, envolver

g) Redacta oraciones relacionadas con el contenido del texto, en las que emplees algunas de las palabras anteriores.

- El estudiante podrá ir creando su propio diccionario profesional a partir de las palabras estudiadas y agregar otras durante el transcurso del curso escolar.

2. Lee detenidamente la situación comunicativa, que a continuación se presenta.

Eres un joven ingeniero que labora en la fábrica Ernesto Che Guevara, en Moa, y recibes la visita de un estudiante de 1er año de la carrera Ingeniería en Metalurgia y Materiales que se siente descontento con la carrera que eligió. Deberás hablarle sobre la especialidad, manteniendo en todo momento una actitud motivadora.

a) A partir de ella redacta un diálogo dándole solución a este problema de manera asertiva y defendiendo tus criterios y respetando el del estudiante.

b) Prepárate para su representación en el aula

3. Sobre la base del contenido del texto inicial redacta un texto donde expongas tu opinión sobre la importancia de la carrera que estudias. No olvides ponerle título.

Actividad 2

1. Lee detenidamente el siguiente texto:

El procesamiento de minerales fue un arte hasta la década de 1920, cuando comenzó a convertirse en una ciencia. Aproximadamente tres décadas después, se convirtió en una ciencia altamente sofisticada gracias a la nueva generación de jóvenes graduados en ingeniería.

Para el ingeniero de procesamiento de minerales moderno, la trituración de minerales tiene lugar en grandes mandíbulas o trituradoras giratorias que pueden manejar miles de toneladas por hora. Del mismo modo, la molienda se realiza en un gran equipo rotativo cargado con varillas de acero o bolas de hierro fundido y puede convertir toneladas de partículas de mineral del tamaño de un maní en polvo como harina en cuestión de minutos. Estos equipos se operan presionando un botón para permitir que los motores eléctricos destaquen las máquinas en el desempeño de su función. El proceso se lleva a cabo de forma continua: las grandes chatarras de mineral se alimentan por un lado y el producto fino sale por los otros. Algunas de estas máquinas pueden ser atendidas, puede ser un trabajador que solo estará mirando una pantalla de televisión en su sala de control para asegurarse de que cada equipo esté funcionando. ¿Cómo la gente antigua aplastó y molió minerales cuando no había motores eléctricos y no había equipos robustos concebidos o construidos para hacer tal trabajo?

- a) Identifica las principales ideas de texto para exponerlas oralmente.
- b) Encuentra sinónimos para los siguientes vocablos y expresiones sin alterar su significación en el texto. Puedes apoyarte en el diccionario.

Sofisticada

Ciencia altamente sofisticada

Procesamiento moderno

Alimentan

Asegurarse

Aplastó

Equipos robustos

-Elabora una situación comunicativa en la que emplees algunas de las expresiones o vocablos anteriores (trabajo en parejas). Debes elegir el rol o papel que vas a desempeñar teniendo en cuenta la profesión, la intervención de interlocutores de diferentes edades y basar la situación en un problema laboral determinado al que debe dársele solución inmediata. Se realizará un debate de todo el grupo sobre la situación y sobre otras posibles soluciones al problema.

-En un segundo momento de la actividad el profesor entregara a los estudiantes tarjetas con mensajes para favorecer una comunicación acertada.

- Cuando corrija a alguien, critique el hecho no a la persona.
- Cuide de emplear un tono de voz adecuado, hablar demasiado alto no te garantiza ser escuchado.
- Escucha con atención a tu interlocutor tratando siempre de entenderlo, recuerda que escuchar es un arte.
- No es de buen tono hablar gesticulando con las manos.
- Habla con claridad y buena pronunciación.

2. Redacta un texto, basado en una de los siguientes temas, exponiendo tus criterios sobre el mismo. Ponle título

- El procesamiento de minerales es un arte.
- El procesamiento de minerales se convirtió en una ciencia altamente sofisticada.
- El procesamiento de minerales es imprescindible para la era moderna
- La metalurgia es una ciencia inmemorial y arte insustituible

3. Haga una valoración por escrito (para revisión posterior), en la que exponga su criterio sobre los procesos *trituration* y *molienda*, respondiendo a las siguientes interrogantes:

- ¿Cuáles son sus características?
- ¿Por qué es importante?
- ¿Para qué sirve?
- ¿Cómo puedes controlar el proceso?
- ¿Cómo aumentar la productividad?

El docente debe insistirle siempre al estudiante que mediante la comunicación oral se satisfacen las necesidades elementales humanas, tanto materiales como espirituales; que puede apoyarse en otros medios como los gestos y las modulaciones de la voz; y que para ser un buen comunicador debe saber escuchar, ordenar adecuadamente las ideas, emplear un vocabulario correcto, saber iniciar y mantener una conversación. No se puede dejar de mencionar, además, la importancia de la lectura y el empleo del diccionario para mejorar nuestro vocabulario y nuestra cultura en general. Estos aspectos y el ejemplo de los profesores propiciarán que se desarrollen valores positivos en nuestros futuros profesionales.

Conclusiones

Los fundamentos teóricos metodológicos que sustentan la investigación corroboran la necesidad de sistematizar el tratamiento al vocabulario profesional en el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura Español Básico en la Educación Superior, dada las limitaciones que en este sentido evidencian los estudiantes en este nivel. De igual modo revelan la importancia de favorecer la comunicación eficiente a partir de la aplicación de diferentes formas de la expresión oral como vía

para que el estudiante se exprese con coherencia, claridad y precisión, en situaciones comunicativas diversas.

Estas actividades favorecen que el estudiante desarrolle habilidades orales como una buena articulación, uso adecuado del timbre, tono y ritmo que son necesarias a su vez, para desarrollar una conversación fluida y elegante, estas dotan al estudiante de las primeras experiencias de comunicador fuera del contexto de la clase.

Permiten, además:

- Estimular la reflexión individual, el ejercicio de criterios personales y la búsqueda de lo novedoso.
- Ampliar su cultura y vocabulario profesional al plantearse interrogantes que exijan respuestas con argumentos y no con monosílabos.
- Desarrollar sus habilidades de expresión oral al promover actividades que motiven al diálogo, la polémica, en estrecha relación con su experiencia personal y su vida cotidiana.
- Facilitar la emisión de juicios, valoraciones, así como el desarrollo de su pensamiento.
- Crear un ambiente favorable para la interacción posterior con otras personas, en el aula o fuera de esta.
- Comentar con y entre los alumnos el efecto real de su avance en la expresión oral.

Bibliografía

- Acosta Padrón, R. y José A. Hernández (2011). Didáctica Interactiva de lenguas, Ed. Pueblo y Educación, La Habana.
- Álvarez de Zayas, C. (1999). La Escuela en la Vida. Didáctica. Editorial Pueblo y Educación. La Habana, 1999.
- Arias Leyva, Georgina (2005). Hablemos sobre la comunicación Oral. Cartas al maestro-Ciudad de la Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- Báez, Mireya (2006). Hacia una comunicación más eficaz, Ed. Pueblo y educación, La Habana.
- Batista González, M. C (2004). Tareas comunicativas para el desarrollo de la comprensión oral del discurso en idioma inglés en estudiantes de Ciencias Técnicas. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Instituto Superior Politécnico "José Antonio Echeverría". CREA .Ciudad de la Habana.
- Cantú Ortiz, Ludivina y Roque Segovia, Ma. Del Carmen (2014). Comunicación para ingenieros. Editorial Patria, México.
- Carvajal, M. (2001). La comunicación en el ámbito educativo. Principios y Orientaciones. Caracas. Editorial Panapo.
- Cassany, D., Marta Luna y Gloria Sanz. (1994). Expresión oral. En Enseñar Lengua, Ed. Grao, Barcelona.

- Colectivo de Autores (2017). Enseñar léxico en el aula de español. Editorial Difusión, Barcelona, España.
- Espinosa Freire, Eudaldo Enrique (2018). La interdisciplinariedad en el proceso docente educativo de profesional en educación. Editorial Universo sur, Cuba.
- Figueroa Esteva, Max (1980). Principios de la organización del lenguaje: La Habana. Estudio Liminal. ED. Academia.
- _____ (1983). La dimensión lingüística del hombre.- La Habana: Editorial de Ciencias Sociales.
- Franco Noa, Miguel(2008): Alternativa metodológica para la preparación de los docentes en el tratamiento al vocabulario en el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura Lengua Española en el 6.grado de la Enseñanza Primaria. Tesis de Maestría. Santiago de Cuba.
- González Rey, F. (1995). Comunicación, personalidad y desarrollo. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.
- García Alzola, E. Lengua y Literatura (1987). La Habana: Ed. Libros para la Educación, _____ . (1975). "Formas de la expresión oral". En, Lengua y Literatura, La Habana: Instituto Cubano del Libro
- _____ . (1978). Metodología de la Enseñanza de la Lengua. E. Alzola, A. Romeu, Editorial Pueblo y Educación, La Habana.
- González Rey, Fernando (1995). Comunicación, personalidad y desarrollo. La Habana: Ed. Pueblo y Educación.
- Medina Corominas, M. del Carmen (2013). "Criterios teóricos y metodológicos acerca del diálogo como medio para contribuir a la competencia en la comunicación oral en ELE", en: La enseñanza del español como lengua extranjera desde un enfoque cognitivo, comunicativo y sociocultural. La Habana (soporte digital)
- Tardo Fernández, Y. (2015). "Para un enfoque didáctico integral de las estrategias de comunicación oral en la enseñanza del Español como Lengua Extranjera" Revista red ELE Número tres, marzo 2015. Universidad de Oriente, Cuba.
- Murillo Rojas, Mariela(1999). La enseñanza del vocabulario en la educación general básica. En Kañina. Volumen XXIII. n2. Costa Rica (jul-dic)
- Pérez Rodríguez, Gastón(2002). Metodología de Investigación Educativa.- Ciudad de La Habana: Editorial Pueblo y Educación.